

Zusammenfassung (zhrnutie, prehľad, obsah, resumé)

S pojmom Zusammenfassung sa môžeme stretnúť pri EČ MS v úlohách, kde na základe vypočutého alebo prečítaného máme doplniť do textu chýbajúce slová. Pri UFIČ pri téme o knihách, kultúre a umení... So zhrnutím alebo obsahom sa stretávame aj v ďalších situáciách v bežnom živote alebo v škole.

V súčasnosti nás obklopuje veľa rôznych informácií a nie je ľahké vyznať sa v nich. Často sa teda stretávame so zhrnutím alebo prehľadom najpodstatnejších informácií.

Zusammenfassung tvoríme, keď chceme prerozprávať dej filmu alebo obsah knihy. Ako prvé samozrejme platí, že sme film videli a knihu čítali. Na úvod si poznačíme pár dôležitých bodov a v úvode, v prvej vete vysvetlíme, o čo vo filme alebo knihe ide. V obsahu prerozprávame obsah vlastnými slovami.

Pri tvorení obsahu berieme ohľad na použitie gramatických tvarov času a používame prítomný čas. Deje, ktoré sa uskutočnia súčasne alebo po sebe, povieme/napíšeme v prítomnom čase. Udalosti pred dejom v minulom.

V novinách sa Zusammenfassung píše často v préterite (*jednoduchom minulom čase.*)

Vyhýbame sa nedôležitým detailom a vyberáme podstatné informácie. Informáciu, či sa nám film/ kniha páčil/páčila vynecháme.

Vokabeln und Redewendungen zur Zusammenfassung

allgemeine Vokabeln

Roman, Film, Kurzgeschichte, Thriller, Kriminalroman / Kriminalgeschichte / Krimi, Liebesgeschichte, Science-Fiction-Roman / - Geschichte, Autor / Schriftsteller, Regisseur, Hauptdarsteller / Hauptfigur, Thema, Handlung

Belletristik/ Beletria

Einleitung

(Titel) ist ein Roman von (Autor).

(Titel) wurde von (Autor) geschrieben.

Die Geschichte handelt von (Thema).

Der Roman handelt von (Held/Thema).

(Titel) erzählt die Geschichte von (Held), der ...

(Titel) von (Autor) versetzt den Leser in (Zeit/Ort der Handlung).

(Titel) ist die Geschichte von (Held/Handlung/...)

(Titel) spielt in der Zeit von (Ereignis).

Inhalt

Zu Beginn der Geschichte ..., Während ..., Als ..., Weil ..., Genau in diesem Moment ..., Nachdem ..., Bevor ..., Nicht lange danach/Bald darauf ..., Eines Tages/Abends ..., Am folgenden Tag ..., Einige Zeit später ..., Stunden/Monate/Jahre später ..., Bis zum Morgen/nächsten Tag/Zeitpunkt als ..., In der Zwischenzeit ..., Jedoch/Wie dem auch sei ..., Wieder einmal ..., Zu diesem Zeitpunkt ..., Zu seiner Überraschung ..., Diesem Ereignis folgt(e) ..., Was die Sache noch verschlimmert(e) ist/war, dass ..., Schließlich ...

Film

Einleitung

(Titel) ist ein Film von (Regisseur).

(Titel) basiert auf einem Roman von (Autor).

Die Geschichte handelt von (Thema).

(Titel) handelt von (Held/Thema).

(Titel) ist die Geschichte von (Held/Handlung/...).

(Titel) spielt in der Zeit von (Ereignis).

(Titel) erzählt die Geschichte von (Held), der ...

Inhalt

Zu Beginn der Geschichte ..., Während ..., Als ..., Weil ..., Genau in diesem Moment ..., Nachdem ..., Bevor ..., Nicht lange danach/Bald darauf ..., Eines Tages/Abends ..., Am folgenden Tag ..., Einige Zeit später ..., Stunden/Monate/Jahre später ..., Bis zum Morgen/nächsten Tag/Zeitpunkt als ..., In der Zwischenzeit ..., Jedoch/Wie dem auch sei ..., Wieder einmal ..., Zu diesem Zeitpunkt ..., Zu seiner Überraschung ..., Diesem Ereignis folgt(e) ..., Was die Sache noch verschlimmert(e) ist/war, dass ..., Schließlich ...

Eigene Meinung äußern/ Vyjadrenie vlastného názoru

Vyjadrenie vlastného názoru je súčasťou každodenného života a školského vyučovania.

Pri vyjadrení názoru si musíme ujasniť, aký je náš názor a aké použijeme argumenty.

V úvode objasníme problém a všeobecný názor k tomu problému.

Ďalej vyjadríme svoj postoj a v závere uvedieme najdôležitejšie argumenty ešte raz.

Používame prítomný čas.

Najčastejšie sa s vyjadrením názoru stretávame pri komentároch, porovnaníach, kritike, hodnotení a pod.

Zopakujte si:

1. Kde sa stretávame s pojmom Zusammenfassung?
2. Aké slovné spojenia by ste použili v úvode obsahu knihy?
3. Ako postupujeme pri vyjadrení vlastného názoru?
4. Aké úvodné informácie uvádzame pri filme?
5. Preložte: was die Sache noch verschlimmert, zu seiner Überraschung, diesem Ereignis folgt, ...basiert auf einem Roman von..., in der Zwischenzeit.